

Radio / Cassette

# Palm Beach C50 Virginia DJ50

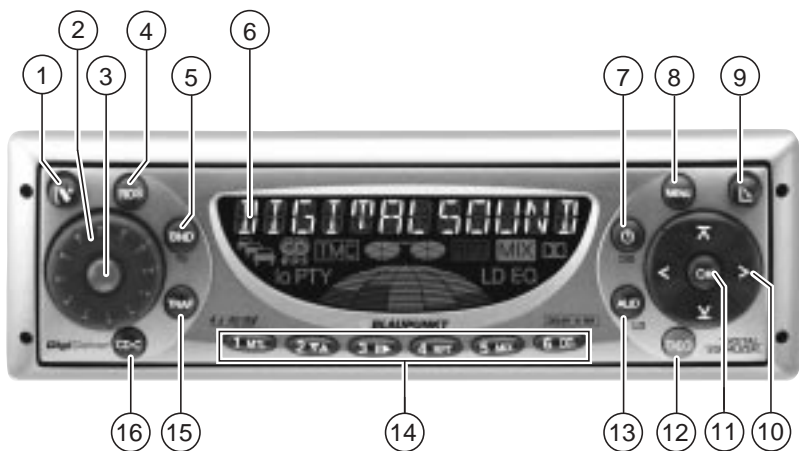
## Bedienungsanleitung



 **BLAUPUNKT**

---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



# BEDIENELEMENTE

---

- ① -Taste, zum Entriegeln des Release-Panels
- ② Lautstärkeregler
- ③ Taste, zum Ein-/Ausschalten des Gerätes, Stummschaltung (Mute) des Gerätes
- ④ **RDS**-Taste, RDS Komfortfunktion ein-/ausschalten. Anzeige von Lauftexten wählen.
- ⑤ **BND**-Taste, Wahl der FM-Speicherebenen und der Wellenbereiche MW und LW  
**TS**, startet die Travelstore-Funktion
- ⑥ Display
- ⑦ -Taste, zum Anzeigen der Uhrzeit im Display  
**DIS**, Display-Inhalte wechseln
- ⑧ **MENU**-Taste, Aufrufen des Menüs für die Grundeinstellungen.
- ⑨ -Taste, zum Öffnen des Flip-Release-Panels
- ⑩ Pfeiltastenblock
- ⑪ **OK**-Taste, zum Bestätigen von Menüeinträgen und Starten der Scan-Funktion
- ⑫ **DEQ**-Taste, zum Ein-/Ausschalten des Equalizer
- ⑬ **AUD**-Taste, Bässe, Höhen, Balance und Fader einstellen  
**LD**, zum Ein-/Ausschalten der Loudness-Funktion
- ⑭ Tastenblock **1 - 6**
- ⑮ **TRAF**-Taste, Ein-/Ausschalten der Verkehrsfunkbereitschaft
- ⑯ **CD•C**-Taste, Quellenwahl zwischen Radio, Cassette und CD-Changer (wenn angeschlossen)

<b>Wichtige Hinweise</b> .....	<b>6</b>	Musiktitel überspringen .....	17
Verkehrssicherheit .....	6	Musiktitel wiederholt abspielen .....	17
Einbau .....	6	Alle Musiktitel einer Cassette anspielen .....	17
Zubehör .....	6	Anzeige wechseln .....	17
Gewährleistung .....	6	Bandzählwerk zurücksetzen .....	18
Internationale Telefoninfo .....	6	Schneller Bandlauf .....	18
<b>Abnehmbares Bedienteil</b> .....	<b>7</b>	Wiedergabe unterbrechen .....	18
<b>Ein-/Ausschalten</b> .....	<b>8</b>	Radiomonitor ein-/ ausschalten .....	18
<b>Lautstärke regeln</b> .....	<b>9</b>	Leerstellen überspringen .....	18
Einschalllautstärke einstellen .....	9	Bandsortenwahl .....	18
Stummschaltung (Mute) .....	9	Dolby B Rauschunterdrückung .....	19
Telefon-Audio/Navigation-Audio .....	9	Verkehrsfunk bei Cassetten-Betrieb	19
Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanpassung .....	10	<b>CD-Changer-Betrieb</b> .....	<b>19</b>
Lautstärke für Bestätigungston einstellen .....	10	CD-Changer-Betrieb starten .....	19
<b>Radiobetrieb</b> .....	<b>11</b>	CD wählen .....	19
Radiobetrieb einschalten .....	11	Titel wählen .....	19
RDS-Komfortfunktion (AF, REG) ....	11	Schneller Suchlauf (hörbar) .....	19
Wellenbereich/Speicherebene wählen .....	11	Anzeige wechseln .....	20
Sender einstellen .....	12	Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen .....	20
Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen .....	12	Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen .....	20
Sender speichern .....	12	Alle Titel aller CDs anspielen .....	20
Sender automatisch speichern .....	13	Wiedergabe unterbrechen .....	21
Gespeicherte Sender abrufen .....	13	CDs benennen .....	21
Empfangbare Sender anspielen .....	13	<b>Clock - Uhrzeit</b> .....	<b>22</b>
Anspielzeit einstellen .....	13	<b>Klang und Lautstärkeverhältnis</b> .....	<b>24</b>
Programm-Typ (PTY) .....	13	<b>Loudness ein-/ausschalten</b> ...	<b>24</b>
Radioempfang optimieren .....	15	<b>Equalizer</b> .....	<b>25</b>
Anzeige von Lauftexten wählen .....	15	<b>Externe Audioquellen</b> .....	<b>28</b>
<b>Verkehrsfunk</b> .....	<b>16</b>	<b>TMC für dynamische Navigationssysteme</b> .....	<b>28</b>
<b>Cassetten-Betrieb</b> .....	<b>16</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>29</b>
Cassetten-Wiedergabe .....	16	<b>Einbauanleitung</b> .....	<b>213</b>
Cassettenausschub .....	16		
Abspielrichtung ändern .....	16		


# WICHTIGE HINWEISE

---

## Wichtige Hinweise

Bevor Sie Ihr Autoradio in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Auto auf.

## Verkehrssicherheit

 Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Bedienen Sie Ihr Autoradiogerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt. Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale der Polizei, Feuerwehr und von Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können. Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

## Einbau

Wenn Sie Ihr Autoradiogerät selbst einbauen möchten, lesen Sie die Einbau- und Anschlußhinweise am Ende der Anleitung.

## Zubehör

Benutzen Sie nur von Blaupunkt zugelassenes Zubehör.

## Fernbedienung

Mit der optionalen Fernbedienung RC 08 können Sie die Grundfunktionen Ihres Autoradiogerätes sicher und bequem vom Lenkrad aus ansteuern.

## Amplifier

Alle Blaupunkt-Amplifier können verwendet werden.

## CD-Wechsler (Changer)

Es können folgende Blaupunkt-CD-Changer angeschlossen werden: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 und IDC A 09.

Über ein Adapterkabel (Blaupunkt-Nr.: 7 607 889 093) können auch die CD-Changer CDC A 05 und CDC A 071 angeschlossen werden.

Der CD-Changer CDC A 08 ist bei dem Gerät Virginia DJ50 im Lieferumfang enthalten.

## Gewährleistung

Der Umfang der Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen innerhalb des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Ungeachtet der gesetzlichen Bestimmungen gewährt Blaupunkt zwölf Monate Gewährleistung.

Wenn Sie Fragen zur Gewährleistung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Blaupunkt-Fachhändler. Die Kaufquittung gilt in allen Fällen als Gewährleistungsbeleg.

## Internationale Telefoninfo

Wenn Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes haben oder weitere Informationen benötigen, rufen Sie uns an!

Die Nummern der Telefoninfo finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.

## Abnehmbares Bedienteil

### Diebstahlschutz

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einem abnehmbaren Bedienteil (Flip-Release-Panel) ausgestattet. Ohne dieses Bedienteil ist das Gerät für einen Dieb wertlos.

Schützen Sie Ihr Gerät gegen Diebstahl und nehmen Sie das Bedienteil bei jedem Verlassen des Fahrzeugs mit. Lassen Sie das Bedienteil nicht im Auto, auch nicht an versteckter Stelle, zurück. Die konstruktive Ausführung des Bedienteils ermöglicht eine einfache Handhabung.

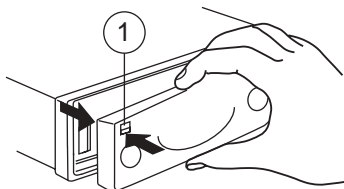
#### Hinweis:

- Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.
- Setzen Sie das Bedienteil niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus.
- Bewahren Sie das Bedienteil in dem mitgelieferten Etui auf.

### Abnehmen des Bedienteils

⇒ Drücken Sie die Taste **[V]** ①.

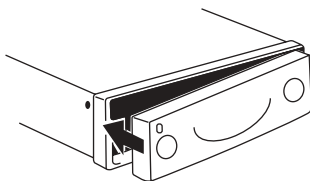
Die Verriegelung des Bedienteils wird geöffnet.



- ⇒ Ziehen Sie das Bedienteil zuerst gerade und dann nach links aus dem Gerät.
- Nach dem Lösen des Bedienteils aus dem Gerät schaltet sich das Gerät ab.
- Alle aktuellen Einstellungen werden gespeichert.
- Eine eingelegte Cassette verbleibt im Gerät.

### Bedienteil anbringen

- ⇒ Schieben Sie das Bedienteil von links nach rechts in die Führung des Gerätes.
- ⇒ Drücken Sie die linke Seite des Bedienteils in das Gerät, bis es einrastet.



#### Hinweis:

- Drücken Sie zum Einsetzen des Bedienteils nicht auf das Display.

Wenn das Gerät beim Abnehmen des Bedienteils eingeschaltet war, schaltet es sich nach dem Einsetzen automatisch mit den letzten Einstellungen (Radio, Cassette oder CD-Changer) wieder ein.

# EIN-/AUSSCHALTEN


## Ein-/Ausschalten

Zum Ein- bzw. Ausschalten des Gerätes stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung.

### Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn das Gerät korrekt mit der Fahrzeugzündung verbunden ist, wird es mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet.

Sie können das Gerät auch bei ausgeschalteter Zündung einschalten.

- ⇨ Halten Sie dazu die Taste  gedrückt, bis sich das Gerät einschaltet.

### Hinweis:

Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät automatisch nach einer Stunde ausgeschaltet.

### Ein-/Ausschalten mit dem abnehmbaren Bedienteil



- ⇨ Nehmen Sie das Bedienteil ab.

Das Gerät wird ausgeschaltet.

- ⇨ Bringen Sie das Bedienteil wieder an.

Das Gerät wird eingeschaltet. Die letzten Einstellungen (Radio, Cassette oder CD-Changer) werden aktiviert.



### Ein-/Ausschalten mit der Taste

- ⇨ Zum Einschalten drücken Sie die Taste .
- ⇨ Zum Ausschalten halten Sie die Taste  länger als zwei Sekunden gedrückt.

Das Gerät wird ausgeschaltet.

### Einschalten über den Cassetten-Einzug

Wenn bei ausgeschaltetem Gerät keine Cassette im Laufwerk ist,

- ⇨ drücken Sie die -Taste .

Das Flip-Release-Panel wird geöffnet.

- ⇨ Schieben Sie die Cassette mit der offenen Seite nach rechts ohne Kraftaufwand in das Laufwerk, bis Sie einen Widerstand spüren.

Die Cassette wird automatisch in das Laufwerk eingezogen.

Der Einzug der Cassette darf nicht behindert oder unterstützt werden.

- ⇨ Schließen Sie das Bedienteil mit leichtem Druck, bis es spürbar einrastet.

Das Gerät wird eingeschaltet. Die Cassetten-Wiedergabe beginnt.



## Lautstärke regeln

Die Lautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 66 (maximal) regelbar.

- ⇨ Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärkeregler ② nach rechts.
- ⇨ Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärkeregler ② nach links.

## Einschalltlautstärke einstellen

Die Lautstärke, mit der das Gerät beim Einschalten spielt, ist einstellbar.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑧.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **V** ⑩ so oft, bis „ON VOLUME“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Stellen Sie die Einschalltlautstärke mit den **<>**-Tasten ⑩ ein.

Wenn Sie „0“ einstellen, wird die Lautstärke, die Sie vor dem Ausschalten gehört haben, wieder aktiviert.

**⚠ Gefahr der schweren Verletzung!** Wenn der Wert für die Einschalltlautstärke auf das Maximum eingestellt ist, kann die Lautstärke beim Einschalten sehr hoch sein. Wenn die Lautstärke vor dem Ausschalten auf Maximum gestellt war und der Wert für die Einschalltlautstärke auf „0“ gesetzt ist, kann die Lautstärke beim Einschalten sehr hoch sein. Das kann Schädigungen des Gehörs verursachen!

- ⇨ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** ⑧ oder **OK** ⑪.

## Stummschaltung (Mute)

Sie können die Lautstärke schlagartig absenken (Mute).

- ⇨ Drücken Sie kurz die Taste ③.
- „MUTE“ erscheint im Display.

## Stummschalt-Lautstärke einstellen

Die Lautstärke der Stummschaltung (Mute Level) ist einstellbar.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑧.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **V** ⑩ so oft, bis „MUTE LEVEL“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Stellen Sie den Mute Level mit den **<>**-Tasten ⑩ ein.
- ⇨ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** ⑧ oder **OK** ⑪.

## Telefon-Audio/Navigation-Audio

Wenn Ihr Autoradio mit einem Mobiltelefon oder Navigationssystem verbunden ist, wird beim „Abnehmen“ des Telefons oder einer Sprachausgabe der Navigation das Autoradiogerät stummgeschaltet und das Gespräch oder die Sprachausgabe wird über die Autoradiolautsprecher wiedergegeben. Dazu muß das Mobiltelefon oder das Navigationssystem wie in der Einbauanleitung beschrieben an das Autoradio angeschlossen sein.

Welche Navigationssysteme an Ihrem Autoradio verwendet werden können, erfahren Sie von Ihrem Blaupunkt-Fachhändler.

Wenn während eines Telefongesprächs oder einer Sprachausgabe der Navigation eine Verkehrsmeldung empfangen

# LAUTSTÄRKE REGELN

wird und der Verkehrsfunkvorrang aktiviert ist, wird die Verkehrsmeldung wiedergegeben. Lesen Sie dazu das Kapitel „Verkehrsfunk“.

Die Lautstärke, mit der die Telefongespräche oder die Sprachausgaben der Navigation erfolgen, ist einstellbar.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „TEL/NAVI VOL“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit den **< >**-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanpassung

Mit dieser Funktion wird die Lautstärke des Autoradios automatisch der gefahrenen Geschwindigkeit angepaßt. Dazu muß ihr Autoradio wie in der Einbauanleitung beschrieben angeschlossen sein.

Die automatische Lautstärkeanhebung ist in sechs Stufen (0-5) einstellbar.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „AUTO SOUND“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie die Lautstärkeanpassung mit den **< >**-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## **Hinweis:**

Die für Sie optimale Einstellung der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkeanpassung hängt von der Geräuschkentwicklung Ihres Fahrzeugs ab. Ermitteln Sie den für Ihr Fahrzeug optimalen Wert durch Ausprobieren.

## Lautstärke für Bestätigungston einstellen

Wenn Sie bei einigen Funktionen eine Taste länger als zwei Sekunden drücken, z. B. zum Abspeichern eines Senders auf einer Stationstaste, ertönt ein Bestätigungston (Beep). Die Lautstärke für den Beep ist einstellbar.

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis im Display „BEEP“ angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie die Lautstärke mit den **< >**-Tasten (10) ein. „0“ bedeutet Beep aus, „9“ bedeutet maximale Beep-Lautstärke.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Radiobetrieb

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Viele der zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY) enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display angezeigt. Der Programm-Typ kann auf Wunsch angezeigt werden. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Programm-Typ (PTY)“.

### Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in den Betriebsarten Cassette oder CD-Changer befinden,

- ⇒ drücken Sie die Taste **CD•C** (16) so oft, bis „RADIO“ im Display erscheint.

### RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REG (Regional) erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes.

- AF: Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, sucht das Gerät im Hintergrund automatisch nach der am besten zu empfangenden Frequenz des eingestellten Senders.
- REG: Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der REG-Funktion wird verhindert, daß das Autoradio auf Alternativfrequenzen wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

### Hinweis:

REG muß gesondert im Menü aktiviert/deaktiviert werden.

### REG ein-/ausschalten

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **V** (10) so oft, bis „REG“ im Display angezeigt wird. Hinter „REG“ wird „OFF“ (aus) bzw. „ON“ (an) angezeigt.
- ⇒ Um REG ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

### RDS-Komfortfunktion ein- bzw. ausschalten

- ⇒ Um die RDS-Komfortfunktionen AF und REG zu nutzen, drücken Sie die Taste **RDS** (4).

Die RDS-Komfortfunktionen sind aktiv, wenn RDS mit einem Symbol im Display leuchtet. Beim Einschalten der RDS-Komfortfunktionen wird kurz „REG ON“ bzw. „REG OFF“ angezeigt.

### Wellenbereich/Speicherebene wählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Frequenzbänder UKW (FM), sowie MW und LW (AM) empfangen. Für den Wellenbereich FM stehen drei Speicherebenen und für die Wellenbereiche MW und LW je eine Speicherebene zur Verfügung.

Auf jeder Speicherebene können sechs Sender gespeichert werden.

- ⇨ Um zwischen den Speicherebenen bzw. Wellenbereichen umzuschalten, drücken Sie die Taste **BND / TS** (5).

## Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

### **Automatischer Sendersuchlauf**

- ⇨ Drücken Sie die **V** oder **⏪**-Taste (10).

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

### **Manuelle Senderabstimmung**

Sie können die Senderabstimmung auch manuell vornehmen.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10).

#### **Hinweis:**

Die manuelle Senderabstimmung ist nur möglich, wenn die RDS-Komfortfunktion deaktiviert ist.

### **Blättern in Senderketten (nur FM)**

Stellt ein Sender mehrere Programme zur Verfügung, können Sie in dieser sogenannten „Senderkette“ blättern.

- ⇨ Drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (10), um zum nächsten Sender der Senderkette zu wechseln.

#### **Hinweis:**

Um diese Funktion nutzen zu können, muß die RDS-Komfortfunktion aktiviert sein.

Sie können so nur zu Sendern wechseln, die Sie schon einmal empfangen haben. Verwenden Sie dazu die Scan- oder Travelstore-Funktion.

## Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können wählen, ob nur starke oder auch schwache Sender eingestellt werden.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇨ Drücken Sie die Taste **V** (10) so oft, bis „SENS“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **>** (10).

Im Display wird der aktuelle Wert für die Empfindlichkeit angezeigt. „SENS HI6“ bedeutet die höchste Empfindlichkeit. „SENS LO1“ die geringste. Wenn „SENS LO“ gewählt wird, leuchtet lo im Display.

- ⇨ Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit den **< >**-Tasten (10) ein.
- ⇨ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Sender speichern

### **Sender manuell speichern**

- ⇨ Wählen Sie die gewünschte Speicherebene FM1, FM2, FMT oder einen der Wellenbereiche MW oder LW.
- ⇨ Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- ⇨ Halten Sie eine Stationstaste **1 - 6** (14), auf die der Sender gespeichert werden soll, länger als zwei Sekunden gedrückt.

## Sender automatisch speichern (Travelstore)

Sie können die sechs stärksten Sender aus der Region automatisch speichern (nur FM). Die Speicherung erfolgt auf der Speicherebene FMT.

### **Hinweis:**

Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei gelöscht.

- ⇨ Halten Sie die Taste **BND / TS** (5) länger als zwei Sekunden gedrückt.

Die Speicherung beginnt. Im Display wird „TRAVEL-STORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird der Sender auf Speicherplatz eins der Ebene FMT gespielt.

## Gespeicherte Sender abrufen

- ⇨ Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich.
- ⇨ Drücken Sie die Stationstaste **1 - 6** (14) des gewünschten Senders.

## Empfangbare Sender anspielen (SCAN)

Sie können alle empfangbaren Sender anspielen lassen. Die Anspieldauer kann von 5 bis 30 Sekunden im Menü eingestellt werden.

### **SCAN starten**

- ⇨ Halten Sie die **OK**-Taste (11) länger als zwei Sekunden gedrückt.

Der Scan-Vorgang beginnt. „SCAN“ wird kurz im Display angezeigt, danach erscheint der aktuelle Sendername bzw. die Frequenz blinkend.

## **SCAN beenden, Sender weiterhören**

- ⇨ Drücken Sie die **OK**-Taste (11).

Der Scan-Vorgang wird beendet, der zuletzt eingestellte Sender bleibt aktiv.

## Anspielzeit einstellen

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇨ Drücken Sie die Taste **V** (10) so oft, bis „SCANTIME“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Stellen Sie die gewünschte Anspielzeit mit den **< >**-Tasten (10) ein.
- ⇨ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

### **Hinweis:**

Die eingestellte Anspielzeit gilt auch für Scan-Vorgänge im Cassetten- und CD-Changer-Betrieb.

## Programm-Typ (PTY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Diese Informationen können von Ihrem Autoradiogerät empfangen und angezeigt werden.

Solche Programm-Typen können z. B. sein:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

# RADIOBETRIEB

Sobald Sie einen Sender mit dem gewählten Programm-Typ empfangen, wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus dem Cassetten- oder CD-Changer-Betrieb zu dem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

## PTY ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇨ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „PTY ON“ bzw. „PTY OFF“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10), um PTY ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).

Wenn PTY eingeschaltet ist, leuchtet PTY im Display.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Programm-Typ auswählen und Suchlauf starten

- ⇨ Drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (10).

Der aktuelle Programm-Typ wird im Display angezeigt.

- ⇨ Wenn Sie einen anderen Programm-Typ wählen möchten, können Sie innerhalb der Anzeigezeit durch Drücken der **<** oder **>**-Taste (10) zu einem anderen Programm-Typ wechseln.

## Oder

- ⇨ Drücken Sie eine der Tasten **1 - 6** (14), um den auf der entsprechenden Taste gespeicherten Programm-Typ zu wählen.

Der gewählte Programm-Typ wird kurz angezeigt.

- ⇨ Drücken Sie die **⏮** oder **⏭**-Taste (10), um den Suchlauf zu starten.

Der nächste Sender mit dem gewählten Programm-Typ wird eingestellt.

## Hinweis:

Wird kein Sender mit dem gewählten Programm-Typ gefunden, ertönt ein Beep und im Display wird kurz „NO PTY“ angezeigt. Der zuletzt empfangene Sender wird wieder eingestellt.

## Programm-Typ auf den Stationstasten speichern

- ⇨ Wählen Sie mit der **<** oder **>**-Taste (10) einen Programm-Typ aus.
- ⇨ Halten Sie die gewünschte Stationstaste **1 - 6** (14) länger als zwei Sekunden gedrückt.

Der Programm-Typ ist auf der gewählten Taste **1 - 6** (14) gespeichert.

## Radioempfang optimieren

### **Störabhängige Höhenabsenkung (HICUT)**

Die HICUT-Funktion bewirkt eine Empfangsverbesserung bei schlechtem Radioempfang. Wenn Empfangsstörungen vorhanden sind, werden automatisch die Höhen und damit auch der Störpegel abgesenkt.

#### **HICUT ein-/ausschalten**

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇨ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „HICUT“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10), um HICUT einzustellen.

„HICUT 0“ bedeutet keine, „HICUT 3“ bedeutet stärkste automatische Absenkung der Höhen und des Störpegels.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

### **Störabhängige Bandbreitenumschaltung (SHARX)**

Mit der SHARX-Funktion haben Sie die Möglichkeit, Störungen durch benachbarte Sender weitestgehend auszuschließen. Schalten Sie bei hoher Senderdichte die SHARX-Funktion ein.

#### **SHARX ein-/ausschalten**

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇨ Drücken Sie die Taste **Y** (10) so oft, bis „SHARX“ im Display angezeigt wird.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (10), um SHARX ein- bzw. auszuschalten.

„SHARX OFF“ bedeutet keine, „SHARX ON“ bedeutet automatische Bandbreitenumschaltung.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

### Anzeige von Lauftexten wählen

Einige Radiosender benutzen das RDS-Signal dazu, Werbung oder andere Informationen anstelle ihres Sendernamens zu übermitteln. Diese „Lauftexte“ werden im Display angezeigt. Sie können die Anzeige von „Lauftexten“ abschalten.

- ⇨ Halten Sie die **RDS-Taste** (4) gedrückt, bis „NAME FIX“ im Display erscheint.
- ⇨ Um die Anzeige von „Lauftexten“ im Display wieder zu ermöglichen, halten Sie die **RDS-Taste** (4) gedrückt, bis „NAME VAR“ im Display erscheint.

## Verkehrsfunk

### Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ ausschalten

⇒ Drücken Sie die Taste **TRAF** (15).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display das Stau-Symbol leuchtet.

#### **Hinweis:**

Sie hören einen Warnton,

- wenn Sie beim Hören eines Verkehrsfunksenders dessen Sendebereich verlassen.
- wenn Sie beim Hören einer Cassette oder CD den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunksenders verlassen und der darauf folgende automatische Suchlauf keinen neuen Verkehrsfunksender findet.
- wenn Sie von einem Verkehrsfunksender zu einem Sender ohne Verkehrsfunk wechseln.

Schalten Sie dann entweder den Vorrang für Verkehrsfunk aus oder wechseln Sie zu einem Sender mit Verkehrsfunk.

### Lautstärke für

### Verkehrsdurchsagen einstellen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **V** (10) so oft, bis im Display „TA VOLUME“ angezeigt wird.
- ⇒ Stellen Sie die Lautstärke mit den **<>**-Tasten (10) ein.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Cassetten-Betrieb

### Cassetten-Wiedergabe

- Wenn noch keine Cassette im Gerät ist,
  - ⇒ drücken Sie die Taste **L** (9).
- Das Flip-Release-Panel wird nach vorn geöffnet.
- ⇒ Schieben Sie die Cassette mit der offenen Seite nach rechts in den Cassetenschacht.
  - ⇒ Schließen Sie das Bedienteil.

Die Cassetten-Wiedergabe beginnt mit der Seite, die nach oben zeigt.

- Wenn bereits eine Cassette im Gerät ist,
- ⇒ drücken Sie die Taste **CD•C** (16) so oft, bis „CASSETTE“ im Display erscheint.

Die Cassette wird in der zuletzt gewählten Laufrichtung wiedergegeben.

### Cassettenauschub

- ⇒ Drücken Sie die Taste **L** (9).
- Das Flip-Release-Panel wird nach vorn geöffnet, die Cassette wird ausgeschoben.
- ⇒ Entnehmen Sie die Cassette und schließen Sie das Bedienteil

#### **oder**

- ⇒ legen Sie eine neue Cassette ein.

### Abspielrichtung ändern

- ⇒ Um zwischen den beiden Abspielrichtungen SIDE A und SIDE B zu wechseln, drücken Sie die Taste **2** **∇** (14).



## Hinweis:

Am Bandende wird die Abspielrichtung automatisch umgeschaltet (Autoreverse).

## Musiktitel überspringen (S-CPS)

- ⇒ Um den nächsten oder einen weiteren Titel zu wählen, drücken Sie die Taste **↵** (10) ein- oder mehrmals.

Im Display erscheint „CPS FF“ und die Anzahl der zu überspringenden Titel. Das Band wird zum nächsten bzw. entsprechend später folgenden Titel vorgespult.

- ⇒ Um einen der vorherigen Titel zu wählen, drücken Sie die Taste **⏮** (10) ein- oder mehrmals.

Im Display erscheint „CPS FR“ und die Anzahl der zu überspringenden Titel. Das Band wird zum Beginn des aktuellen bzw. entsprechenden vorangehenden Titels zurückgespult.

## Musiktitel wiederholt abspielen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **4 RPT** (14).

Der aktuelle Musiktitel wird wiederholt. Im Display leuchtet RPT. Beim Zurückspulen des Bandes am Titelseende erscheint im Display „REPEAT TRCK“.

- ⇒ Um die Wiederholung des Titels zu beenden, drücken Sie die Taste **4 RPT** (14) erneut.

Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt. RPT im Display erlischt.

## Alle Musiktitel einer Cassette anspielen (SCAN)

- ⇒ Drücken Sie die **OK**-Taste (11) länger als zwei Sekunden.

Im Display erscheint „CAS SCAN“. Alle Titel der Cassette werden in aufsteigender Reihenfolge kurz angespielt.

- ⇒ Um das Anspielen zu beenden, drücken Sie erneut die **OK**-Taste (11).

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

## Hinweis:

- Die Anspielzeit ist einstellbar. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Anspielzeit einstellen“ im Kapitel „Radiobetrieb“.
- Um die S-CPS-, RPT- und SCAN-Funktion nutzen zu können, muß zwischen den einzelnen Titeln der Cassette eine Pause von mind. drei Sekunden sein.

## Anzeige wechseln

- ⇒ Um zwischen der Anzeige von Laufrichtung, Bandzählwerk (Counter), verstrichener Spielzeit, verbleibender Spielzeit oder Uhrzeit zu wechseln, drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **⏸ / DIS** (7) länger als zwei Sekunden, bis die gewünschte Anzeige im Display erscheint.

# CASSETTEN-BETRIEB

## Bandzählwerk (Counter)

### zurücksetzen

Um das Bandzählwerk (Counter) zurückzusetzen,

- ⇨ drücken Sie die Taste **5 MIX** (14).

## Schneller Bandlauf

### Schneller Vorlauf

- ⇨ Drücken Sie die Taste **▶** (10).

Im Display erscheint „FORWARD“.

### Schneller Rücklauf

- ⇨ Drücken Sie die Taste **◀** (10).

Im Display erscheint „REWIND“.

### Bandlauf beenden

- ⇨ Drücken Sie die **OK**-Taste (11).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

### Hinweis:

Während des schnellen Bandlaufs kann der zuletzt gehörte Radiosender wiedergegeben werden. Dazu muß „Radiomonitor“ eingeschaltet sein.

## Wiedergabe unterbrechen (Pause)

- ⇨ Um die Cassetten-Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **3** **▶▶** (14).

Die Wiedergabe wird unterbrochen, im Display erscheint „CAS PAUSE“.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **3** **▶▶** (14) erneut, um die Pause zu beenden.

## Radiomonitor ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).

- ⇨ Drücken Sie die Taste **▼** (10), bis im Display „RM ON“ (ein) bzw. „RM OFF“ (aus) angezeigt wird.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** (10), um den Radiomonitor ein- bzw. auszuschalten.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Leerstellen überspringen (Blankskip)

Sie können Leerstellen, die länger als zehn Sekunden sind, automatisch überspringen lassen. Dazu muß die Blankskip-Funktion aktiviert sein.

### Blankskip ein-/ausschalten

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).

- ⇨ Drücken Sie die Taste **▼** (10), bis im Display „BLANK SKIP“ angezeigt wird.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** (10) um die Blankskip-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Bandsortenwahl

Wenn Sie eine Cassette mit „Metal“- oder „CrO<sub>2</sub>“-Bandsorte abspielen, sollten Sie die Bandsortenwahl auf „MTL ON“ stellen.

- ⇨ Um die Bandsorte zu wählen, drücken Sie die Taste **1 MTL** (14).

Im Display wird „MTL ON“ bzw. „MTL OFF“ kurz angezeigt.

### Dolby\* B Rauschunterdrückung

Wenn Sie eine im Dolby B-Verfahren aufgenommene Cassette abspielen, sollten Sie die Dolby-Funktion einschalten.

⇒ Drücken Sie **6**   (14).

Wenn die Dolby-Funktion eingeschaltet ist, leuchtet im Display .

\* Rauschunterdrückungssystem unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Das Wort Dolby und das Symbol des doppelten D sind die Markenzeichen von Dolby Laboratories.

### Verkehrsfunk bei Cassetten-Betrieb

Mit der Funktion „TRAFFIC“ (Vorrang für Verkehrsmeldungen) ist Ihr Gerät auch während der Cassetten-Wiedergabe für Verkehrsmeldungen empfangsbereit. Im Falle einer Verkehrsmeldung stoppt die Cassetten-Wiedergabe und die Verkehrsmeldung wird wiedergegeben. Lesen Sie dazu das Kapitel „Verkehrsfunk“.

### CD-Changer-Betrieb

Der CD-Changer CDC A 08 ist bei dem Gerät Virginia DJ50 im Lieferumfang enthalten. Mit dem Gerät Palm Beach C50 können alle im Kapitel „Zubehör“ aufgeführten CD-Changer verwendet werden.

#### **Hinweis:**


Informationen über den Umgang mit CDs, das Einlegen von CDs und zur Handhabung des CD-Changers finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Changers.

### CD-Changer-Betrieb starten


⇒ Drücken Sie **CD•C**  so oft, bis im Display „CHANGER“ erscheint.

Die Wiedergabe beginnt mit der ersten CD, die der CD-Changer erkennt.

### CD wählen


⇒ Um auf- oder abwärts zu einer anderen CD zu wechseln, drücken Sie die **▲** oder **▼**-Taste  ein- oder mehrmals.

### Titel wählen

⇒ Um auf- oder abwärts zu einem anderen Titel auf der aktuellen CD zu wechseln, drücken Sie die **▶** oder **◀**-Taste  ein- oder mehrmals.

### Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

⇒ halten Sie eine der **◀ ▶**-Tasten  gedrückt, bis der schnelle Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts beginnt.

# CD-CHANGER-BETRIEB

## Anzeige wechseln

- ⇨ Um zwischen der Anzeige von Titelnummer und Spielzeit oder Titelnummer und Uhrzeit oder Titelnummer und CD-Nummer oder Titelnummer und CD-Namen zu wechseln, drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **DIS** (7) länger als zwei Sekunden, bis die gewünschte Anzeige im Display erscheint.

## Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen (REPEAT)

- ⇨ Um den aktuellen Titel zu wiederholen, drücken Sie kurz die Taste **4 RPT** (14).

Im Display erscheint kurz „REPEAT TRCK“, RPT leuchtet im Display.

- ⇨ Um die aktuelle CD zu wiederholen, drücken Sie die Taste **4 RPT** (14) erneut.

Im Display erscheint kurz „REPEAT DISC“, RPT leuchtet im Display.

## **REPEAT beenden**

- ⇨ Um die Wiederholung des aktuellen Titels bzw. der aktuellen CD zu beenden, drücken Sie die Taste **4 RPT** (14), bis „REPEAT OFF“ kurz erscheint und RPT im Display erlischt.

## Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

- ⇨ Um die Titel der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie kurz die Taste **5 MIX** (14).

Im Display erscheint kurz „MIX CD“, MIX leuchtet im Display.

- ⇨ Um die Titel aller eingelegten CDs in zufälliger Reihenfolge abzuspielen, drücken Sie die Taste **5 MIX** (14) erneut.

Im Display erscheint kurz „MIX ALL“, MIX leuchtet im Display.

## **Hinweis:**

Beim CDC A 08 und IDC A 09 werden alle CDs im Changer zufällig ausgewählt. Bei allen anderen Changern werden zuerst alle Titel einer CD zufällig gespielt, dann wird die nächste CD im Changer gespielt.

## **MIX beenden**

- ⇨ Drücken Sie die Taste **5 MIX** (14), bis „MIX OFF“ kurz angezeigt wird und MIX im Display erlischt.

## Alle Titel aller CDs anspielen (SCAN)

- ⇨ Um alle Titel aller eingelegten CDs in aufsteigender Reihenfolge kurz anzuspieren, drücken Sie die **OK**-Taste (11) länger als zwei Sekunden.

Im Display erscheint „SCAN“.

## **SCAN beenden**

- ⇨ Um das Anspielen zu beenden, drücken Sie kurz die **OK**-Taste (11).


Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

## **Hinweis:**

Die Anspieldauer ist einstellbar. Lesen Sie zur Einstellung der Anspielzeit den

Abschnitt „Anspielzeit einstellen“ im Kapitel „Radiobetrieb“.

## Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

⇒ Drücken Sie die Taste **3**  (14).

Im Display erscheint „PAUSE“.

### Pause aufheben

⇒ Drücken Sie während der Pause die Taste **3**  (14).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

## CDs benennen

Zum besseren Erkennen Ihrer CDs bietet Ihnen das Autoradio eine individuelle Namensvergabe für 99 CDs an. Die Namen dürfen maximal siebenstellig sein.

Versuchen Sie mehr als 99 Namen zu vergeben, zeigt Ihnen das Display „FULL“ an.

### CD-Namen eingeben/ändern

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).

⇒ Wählen Sie mit den **↵** **▼**-Tasten (10) „CDC NAME“.

⇒ Drücken Sie die **◀** oder **▶**-Taste (10).

Das Gerät ist jetzt im Auswahlmodus.

⇒ Wählen Sie die CD, die Sie benennen wollen, mit den **↵** **▼**-Tasten (10) aus.

⇒ Drücken Sie die **◀** oder **▶**-Taste (10).

Sie gelangen in den Editiermodus. Ist Ihre gewählte CD noch unbenannt, erscheinen sieben Unterstriche im Display.

- ⇒ Die aktuelle Eingabestelle blinkt.
- ⇒ Wählen Sie mit den **↵** **▼**-Tasten (10) Ihre Zeichen. Soll eine Stelle frei bleiben, wählen Sie den Unterstrich.
- ⇒ Mit der Taste **◀** oder **▶** (10) verändern Sie die Eingabestelle.
- ⇒ Zum Speichern des Namens drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

### Löschen eines CD-Namens

- ⇒ Hören Sie die CD, deren Name gelöscht werden soll.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Wählen Sie mit den **↵** **▼**-Tasten (10) „CDC NAME“.
- ⇒ Drücken Sie die **◀** oder **▶**-Taste (10).
- ⇒ Drücken und halten Sie die Taste **MENU** (8). Nach vier Sekunden ertönt ein Beep und im Display erscheint „DELETE NAME“.
- ⇒ Lassen Sie die Taste **MENU** (8) los.

Der CD-Name ist gelöscht.

- ⇒ Durch Drücken der Taste **OK** (11) gelangen Sie zurück in das Menü.

### Löschen aller CD-Namen

Alle gespeicherten CD-Namen werden gelöscht.

- ⇒ Hören Sie eine CD.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- ⇒ Wählen Sie mit den **↵** **▼**-Tasten (10) „CDC NAME“.

- ⇒ Drücken Sie die < oder >-Taste ⑩.
  - ⇒ Drücken und halten Sie die Taste **MENU** ⑧. Nach vier Sekunden ertönt ein Beep und im Display erscheint „DELETE NAME“. Halten Sie die Taste **MENU** ⑧ weiter gedrückt, bis ein zweiter Beep ertönt und „DELETE ALL“ im Display erscheint.
  - ⇒ Lassen Sie die Taste **MENU** ⑧ los.
- Alle CD-Namen im CD-Changer sind gelöscht.
- ⇒ Durch Drücken der Taste **OK** ⑪ gelangen Sie zurück in das Menü.

## CLOCK - Uhrzeit

### Uhrzeit kurz anzeigen lassen

- ⇒ Um die Uhrzeit anzuzeigen, drücken Sie kurz die Taste **⊖ / DIS** ⑦.

### Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit kann automatisch über das RDS-Signal eingestellt werden. Falls Sie keinen RDS-Sender empfangen können oder der von Ihnen gehörte RDS-Sender diese Funktion nicht unterstützt, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen.

### Uhrzeit automatisch einstellen

- ⇒ Um die Uhrzeit automatisch einstellen zu lassen, drücken Sie die Taste **MENU** ⑧.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **▼** ⑩ so oft, bis „CLOCK MAN“ (manuell) bzw. „CLOCK AUTO“ (automatisch) im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Taste < ⑩, bis „CLOCK AUTO“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie zweimal die Taste **MENU** ⑧ oder **OK** ⑪.

Wenn ein Sender mit der RDS-Uhrzeitfunktion (RDS-CT) empfangen wird, wird die Uhr automatisch gestellt.

### Uhrzeit manuell einstellen

- ⇒ Um die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie die Taste **MENU** ⑧.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **▼** ⑩ so oft, bis „CLOCKSET“ im Display angezeigt wird.

⇒ Drücken Sie die Taste **>** (10).

Die Uhrzeit wird im Display angezeigt. Die Minuten blinken und können eingestellt werden.

⇒ Stellen Sie die Minuten mit den **▲ ▼**-Tasten (10) ein.

⇒ Wenn die Minuten eingestellt sind, drücken Sie die Taste **<** (10). Die Stunden blinken.

⇒ Stellen Sie die Stunden mit den **▲ ▼**-Tasten (10) ein.

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Uhrmodus 12/24 Std. wählen

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **▼** (10) so oft, bis „24 H MODE“ bzw. „12 H MODE“ im Display angezeigt wird.

⇒ Drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (10), um den Modus umzuschalten.

⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät dauerhaft anzeigen lassen

⇒ Um bei ausgeschaltetem Gerät die Uhrzeit anzeigen zu lassen, drücken Sie die Taste **MENU** (8).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **▼** (10) so oft, bis „CLK DISP OFF“ bzw. „CLK DISP ON“ im Display angezeigt wird.

⇒ Drücken Sie die **<** oder **>**-Taste (10), um die Anzeige zwischen ON (an) oder OFF (aus) umzuschalten.

⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät kurz anzeigen lassen

Um bei ausgeschaltetem Gerät die Uhrzeit kurz anzeigen zu lassen,

⇒ drücken Sie die Taste **⏻** / **DIS** (7).

Die Uhrzeit wird für acht Sekunden im Display angezeigt.

# KLANG UND LAUTSTÄRKEVERHÄLTNIS

## Klang und Lautstärkeverhältnis

### Bässe einstellen

- ⇨ Drücken Sie die Taste **AUD / LD** (13). „BASS“ erscheint im Display.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↘** (10), um die Bässe einzustellen.

### Höhen einstellen

- ⇨ Drücken Sie die Taste **AUD / LD** (13). „BASS“ erscheint im Display.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **▶** (10) so oft, bis „TREBLE“ im Display erscheint.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↘** (10), um die Höhen einzustellen.

### Balance einstellen

- ⇨ Um die Balance einzustellen, drücken Sie die Taste **AUD / LD** (13). „BASS“ erscheint im Display.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **▶** (10) so oft, bis „BALANCE“ im Display erscheint.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↘** (10), um die Lautstärkeverteilung rechts/links einzustellen.

### Fader einstellen

- ⇨ Um den Fader einzustellen, drücken Sie die Taste **AUD / LD** (13). „BASS“ erscheint im Display.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **▶** (10) so oft, bis „FADER“ im Display erscheint.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↘** (10), um die Lautstärkeverteilung vorn/hinten einzustellen.

## Loudness ein-/ausschalten

Loudness bedeutet die gehörrichtige Anhebung der Höhen und Bässe bei geringer Lautstärke.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **AUD / LD** (13) ca. zwei Sekunden.

Wenn Loudness eingeschaltet ist, leuchtet LD im Display.

### Loudness-Intensität einstellen

Die Loudness-Anhebung kann in Stufen von eins bis sechs eingestellt werden.

- ⇨ Drücken Sie die Taste **MENU** (8). Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇨ Drücken Sie die Taste **↘** (10) so oft, bis „LOUDNESS“ im Display angezeigt wird.
- ⇨ Drücken Sie die **◀** oder **▶**-Taste (10), um die Anhebung einzustellen.
- ⇨ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).



## Equalizer

Dieses Gerät verfügt über einen parametrischen Digital-Equalizer. Parametrisch heißt in diesem Fall, daß für jedes der fünf Filter **eine** Frequenz individuell angehoben oder abgesenkt werden kann (GAIN +10 bis -20 dB). Die folgenden Filter stehen zur Verfügung:

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID/HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

Diese Filter können ohne Meßgeräte eingestellt werden. So können die Klangeigenschaften im Fahrzeug entscheidend beeinflusst werden.

### Einstellhinweise

Wir empfehlen, eine Ihnen bekannte Cassette oder CD (bei angeschlossenem CD-Changer) zur Einstellung zu verwenden.

Stellen Sie vor der Einstellung des Equalizers die Einstellungen für Klang und Lautstärkeverhältnis auf Null und deaktivieren Sie Loudness. Lesen Sie dazu das Kapitel „Klang und Lautstärkeverhältnis“.

- ⇒ Hören Sie die Cassette oder CD.
- ⇒ Bewerten Sie den Klangeindruck nach Ihren Vorstellungen.
- ⇒ Lesen Sie jetzt in der Tabelle „Einstellhilfe für den Equalizer“ unter „Klangeindruck“.

- ⇒ Stellen Sie die Werte für den Equalizer wie unter „Maßnahme“ beschrieben ein.

### Equalizer ein-/ausschalten

- ⇒ Um den Equalizer einzuschalten, halten Sie die Taste **DEQ** (12) gedrückt, bis EQ im Display leuchtet und „EQ ON“ kurz angezeigt wird.
- ⇒ Um den Equalizer auszuschalten, halten Sie die Taste **DEQ** (12) gedrückt, bis EQ im Display erlischt und „EQ OFF“ kurz angezeigt wird.

### Equalizer einstellen

- ⇒ Drücken Sie die **DEQ**-Taste (12).
- ⇒ Wählen Sie „DIGITAL EQ“ mit der **↵** oder **▼**-Taste (10).
- ⇒ Wählen Sie das Filter mit der **◀** oder **▶**-Taste (10).
- ⇒ Drücken Sie die **↵** oder **▼**-Taste (10).
- ⇒ Um die Frequenz auszuwählen, drücken Sie die **▶**-Taste (10).
- ⇒ Stellen Sie den Pegel mit der **↵** oder **▼**-Taste (10) ein.
- ⇒ Um das nächste Filter auszuwählen, drücken Sie erst die **OK**-Taste (11), dann die **◀** oder **▶**-Taste (10).
- ⇒ Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie die **DEQ**-Taste (12).

# EQUALIZER

## Klangvoreinstellungen wählen

Es können auch Klangvoreinstellungen für die folgenden Musikrichtungen gewählt werden.

- CLASSIC
- POP
- JAZZ
- ROCK
- TECHNO
- SPEECH

Einstellungen für diese Musikstile sind bereits vorprogrammiert.

- ⇒ Drücken Sie die **DEQ**-Taste (12).
- ⇒ Drücken Sie die **⏮** oder **⏭**-Taste (10) so oft, bis „SOUND PRESET“ im Display erscheint.
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Musikvoreinstellung mit der **◀** oder **▶**-Taste (10).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **DEQ** (12) oder **OK** (11).

## Fahrzeugvoreinstellung wählen

Um die Klangeigenschaften in Ihrem Fahrzeug weiter zu verbessern, können Sie Ihren Fahrzeugtyp einstellen.

- COMPACT
- LIMOUSINE
- VAN
- ROADSTER
- MINI
- TRUCK

Einstellungen für diese Fahrzeuge sind bereits vorprogrammiert.

- ⇒ Drücken Sie die **DEQ**-Taste (12).
- ⇒ Drücken Sie die **⏮** oder **⏭**-Taste (10) so oft, bis „CAR PRESET“ im Display erscheint.
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Voreinstellung mit der **◀** oder **▶**-Taste (10).
- ⇒ Drücken Sie die Taste **DEQ** (12) oder **OK** (11).

## Pegelanzeige einstellen

Die Pegelanzeige (Spectrometer) in Ihrem Display zeigt Ihnen während der Einstellvorgänge kurzzeitig symbolisch die Lautstärke, die Einstellungen der Klangregelung und die Einstellungen des Equalizers an.

Außerhalb der Einstellvorgänge zeigt das Spectrometer den Ausgangspegel des Autoradiogerätes an. Dazu können Sie im Menü den Typ des Spectrometers einstellen. Es stehen zwei Typen zur Verfügung.

## Spectrometer-Typ wählen

- ⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).
- Im Display wird „MENU“ angezeigt.
- ⇒ Drücken Sie die Taste **⏭** (10) so oft, bis „EQ DISPLAY“ im Display angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die **◀** oder **▶**-Taste (10), um zwischen der Anzeige von „SPECTRUM 1“ und „SPECTRUM 2“ oder „EQ DISP OFF“ zu wählen.
- ⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

## Einstellhilfe für den Equalizer

Beginnen Sie die Einstellung mit dem Mittenbereich/Höhen und beenden Sie die Einstellung mit dem Bassbereich.

Frequenzbereiche	Klangeindruck/Problem	Maßnahme
<b>Bassbereich</b> 32 bis 100 Hz	Basswiedergabe zu schwach	Bass anheben mit Filter: „SUB LOW EQ“, „LOW EQ“ Frequenz: 50 bis 100 Hz Pegel: +4 bis +6 dB
<b>Unterer Mittenbereich</b> 100 bis 400 Hz	Unsauberer Bass Wiedergabe dröhnt Unangenehmer Druck auf den Ohren	Untere Mitten absenken mit Filter: „LOW EQ“, „MID EQ“ Frequenz: 125 bis 400 Hz Pegel: ca. -4 dB
<b>Mittenbereich</b> 400 bis 4 000 Hz	Klang sehr vordergründig, aggressiv, kein Stereoeffekt.	Mitten absenken mit Filter: „MID EQ“, „MID HIGH EQ“ Frequenz: 1 000 bis 2 500 Hz Pegel: -4 bis -6 dB
<b>Höhen</b> 4 000 bis 12 500 Hz	Dumpe Wiedergabe Wenig Transparenz Kein Glanz der Instrumente	Hochtonbereich anheben mit Filter: „MID HIGH EQ“, „HIGH EQ“ Frequenz: ca. 12 500 Hz Pegel: +2 bis +4 dB

## Externe Audioquellen

Sie können **zusätzlich** zum CD-Changer noch eine andere externe Audioquelle mit Line-Ausgang anschließen. Solche Quellen können z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler sein.

Wenn kein CD-Changer angeschlossen ist, können zwei externe Audioquellen angeschlossen werden.

Im Menü muß der AUX-Eingang eingeschaltet werden.

Zum Anschluß einer externen Audioquelle benötigen Sie ein Adapterkabel. Dieses Kabel können Sie über Ihren autorisierten Blaupunkt-Fachhändler beziehen.

### AUX-Eingang ein-/ausschalten

⇒ Drücken Sie die Taste **MENU** (8).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

⇒ Drücken Sie die Taste **V** (10) so oft, bis „AUX-IN-1 OFF“ bzw. „AUX-IN-1 ON“ im Display angezeigt wird.

Anstelle der „1“ steht für den zweiten AUX-Eingang eine „2“. Wenn ein CD-Changer angeschlossen ist, ist nur der Eingang „2“ anwählbar.

⇒ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** (10), um AUX ein- bzw. auszuschalten.

⇒ Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **MENU** (8) oder **OK** (11).

### **Hinweis:**

Wenn der AUX-Eingang eingeschaltet ist, kann er mit der **CD•C**-Taste (16) ausgewählt werden.

## TMC für dynamische Navigationssysteme

TMC bedeutet „Traffic Message Channel“. Über TMC werden Verkehrsmeldungen digital übermittelt und können so von geeigneten Navigationssystemen für die Routenplanung verwendet werden. Ihr Autoradio verfügt über einen TMC-Ausgang, an den Blaupunkt-Navigationssysteme angeschlossen werden können. Welche Navigationssysteme an Ihrem Autoradio verwendet werden können, erfahren Sie von Ihrem Blaupunkt-Fachhändler.

Wenn ein Navigationssystem angeschlossen ist und ein TMC-Sender empfangen wird, leuchtet TMC im Display.

Wenn die dynamische Zielführung aktiv ist, wird automatisch ein TMC-Sender eingestellt.

## **Technische Daten**

### **Verstärker**

Ausgangsleistung: 4 x 25 Watt Sinus  
nach DIN 45 324  
bei 14,4 V  
4 x 40 Watt max.  
Power

### **Tuner**

Wellenbereiche:

UKW (FM) : 87,5 – 108 MHz  
MW : 531 – 1 602 kHz  
LW : 153 – 279 kHz

FM - Übertragungsbereich:  
30 - 15 000 Hz

### **Cassette**

Übertragungsbereich:  
30 - 18 000 Hz

### **Pre-amp Out**

4 Kanäle: 2 V

Änderungen vorbehalten!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço**

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

